ENDROIT - *LOCATION*: Charlesbourg, Arpidrome | VILLE - *TOWN*: CHARLESBOURG | DATE: 22 mar 16 | DIVISION: PW | CLASSE - *CLASS*: AAA | N° MATCH - GAME N°: 1 | LIGUE *LEAGUE*: LHEQ VM

VIS — NOM DE L'ÉQUIPE *TEAM'S NAME*: CYCLONES SSF-QUEBEC

POINTAGE - SCORE

BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS TIME	PÉR. PER.
27	34		08:40(AN)	1
28	37		10:14	1
34	24		04:02	2
27	25		07:45	3

NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. JA
21	JÉRÉMY LOUCHARD *	G
40	NOAH TERRELL LAROCHELLE	G
22	SAMUEL B. SANSOUR	
23	CHARLES-THOMAS LAROCHELLE	
24	ALEXIS VÉZINA	
25	BRANDON RACINE	
27	CHARLES BOUTIN	
28	THOMAS JACKSON	
29	FRANCOIS-XAVIER BÉDARD	
31	TOMMY CORMIER	
32	OLIVIER TREMBLAY	
33	CHARLES-EDWARD TARDIF	
34	ALEXANDRE LAMARRE	
35	DIMITRI GILBERT	
36	ÉMILE CHOUINARD	
37	JÉRÉMY STE-MARIE	
38	NICOLAS TALBOT	

PUNITIONS - *PENALTIES*

MINEURES - *MINORS* N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.
34	A53	12:14	1
37	A53	01:51	2
34	A58	06:43	2

AUTRES - *OTHERS*: N° / CODE INFRACT. / TEMPS *TIME* / PÉR. *PER.*

FUSILLADE / *SHOOTOUT*

BUT GOALS		BUT GOALS	
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

	TOTAL MIN	TOTAL L/S	TOTAL B/G	SUPP. *OVERTIME* L/S	SUPP. *OVERTIME* B/G	3e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	2e PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	1re PÉRIODE L/S	1re PÉRIODE B/G	GARDIENS No
	45	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	21
		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	40

LOC — NOM DE L'ÉQUIPE *TEAM'S NAME*: TYPHON SSF-QUEBEC

POINTAGE - SCORE

BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS TIME	PÉR. PER.
36	23	34	03:22	2

NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. JA
21	ANTHONY TESTA	G
40	JUSTINE SYLVAIN *	G
22	ETIENNE BLOUIN	
23	ALEXIS MORIN	
24	MATHIEU MARTEL	
26	CHARLES-ANTOINE LAVALLÉE	
27	JULIEN BÉLAND	
28	VINCENT GAGNON	
29	SAMUEL MORIN	
31	ÉDOUARD VERREAULT	
32	WILLIAM VAN HOVE	
33	GABRIEL CÔTÉ	
34	ALEXANDRE BEAUDRY	
36	JÉRÉMI TREMBLAY	
37	GUILLAUME NADEAU	
39	LUDOVICK LEBEL	
30	SIMON DESLAURIERS	X

FUSILLADE / *SHOOTOUT*

BUT GOALS		BUT GOALS	
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

	TOTAL B/G	TOTAL L/S	TOTAL MIN	1re PÉRIODE L/S	1re PÉRIODE B/G	2e PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	3e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	SUPP. *OVERTIME* L/S	SUPP. *OVERTIME* B/G	GARDIENS No
	0	4	45	1	0	0	1	0	2	0	0	40
	0	0		0	0	0	0	0	0	0	0	21

ENTRAÎNEURS / *COACHES*

(LETTRES MOULÉES)		(*PRINTED LETTERS*)
JEAN-FRANÇOIS BER	ENTRAÎNEUR CHEF / *HEAD COACH*	THOMAS ROBERGE
ALEXANDRE CAPISTRAN-PETIT	ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*	ANTOINE LEMIRE
	ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*	
	PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / *SAFETY ATTENDANT*	
DAVE ROBITAILLE	PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / *STICKS ATTENDANT*	SIMON GRONDINES

MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS*

N°	NOM / *NAME*	NBR. MATCHS NO. GAMES

PUNITIONS - *PENALTIES*

AUTRES - *OTHERS* N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.

MINEURES - *MINORS* N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.
33	A52	06:41	1
29	A55	03:20	3

FRANC JEU	TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*	POINTAGE FINAL / *SCORE*	OFFICIELS / *OFFICIALS* (LETTRES MOULÉES)	OFFICIELS / *OFFICIALS* (*PRINTED LETTERS*)	POINTAGE FINAL / *SCORE*	TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*	FRANC JEU
	SPECTATEURS / *SPECTATORS*: 500	4	JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*	JUGE DE LIGNES *LINESMAN*	1	DÉBUT / *START*: 19:30:00	
			JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*	JUGE DE LIGNES *LINESMAN*		FIN / *END*	
			ANNONCEUR *ANNOUNCER*	ARBITRE *REFEREE*		3e PÉRIODE / *3rd PERIOD*	TEMPS RESTANT / *REMAINING TIME*
			CHRONOMÉTREUR *TIME KEEPER*	ARBITRE *REFEREE*		:	:
			MARQUEUR *SCOREKEEPER*	SIGNATURE DE L'ARBITRE *REFEREE'S SIGNATURE*: X			

A.N: 1 en 2 D.N: 3 en 3

LIGUE

A.N: 0 en 3 D.N: 1 en 2